EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP

VERORDENINGEN

VERORDENING No. 98/64/EEG VAN DE COMMISSIE

van 24 juli 1964

betreffende de verzoeken om vergoeding voorgelegd aan het E.O.G.F.L., afdeling „Garantie"

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP,

Gelet op de Verordening no. 17/64/EEG van de Raad van 5 februari 1964 betreffende de voorwaarden voor het verlenen van bijstand door het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de landbouw (1), in het bijzonder op artikelen 9, lid 2, en 3, lid 2,

Overwegende dat, om de Commissie in staat te stellen de verzoeken om vergoeding van de betrokken Lid-Staten na te gaan, de gegevens, die deze verzoeken moeten bevatten, dienen te worden vastgesteld ;

Overwegende dat hiervoor de verzoeken de gegevens moeten bevatten, die geëist worden voor de toepassing van artikelen 2 tot en met 4 van deze verordening, en in het bijzonder de elementen van de berekening van de netto-uitvoer en van de jaarlijkse gemiddelde restituties om het laagste tarief in de E.E.G. vast te stellen, alsmede de gegevens die nodig zijn om de artikelen 5 en 6 voor de sector granen toe te passen, zoals deze voor de onderhavige sector zijn vastgelegd door de bepalingen van Verordening no. 18/64/EEG (2) ;

Overwegende dat overigens de Lid-Staten op grond met name van artikel 3, lid 3 van Verordening no. 17/64/EEG, aan de Commissie bepaalde gegevens, die voor de totstandbrenging van de gemeenschappelijke financiering van de restituties bij uitvoer naar derde landen vereist zijn, ter kennis brengen ;

Overwegende dat het tempo van de uitbetaling van de restituties in de Lid-Staten zeer verschillend is en dat hiervoor in het bijzonder in zekere Lid-Staten aan het einde van de betrokken periode een gedeelte van de toegestane restituties nog te betalen blijft ;

Overwegende dat dit feit bij het maken der berekeningen voorzien in artikel 3, lid 2 van Verordening no. 17/64/EEG tot gevolg kan hebben een vaststelling van een gemiddelde restitutievoet die geen getrouwe weergave is van die welke tijdens een gegeven verkoopseizoen is toegepast en dat dit gecorrigeerd dient te worden door enerzijds van het bedrag van de uitbetaalde restituties dat bedrag af te trekken dat betrekking heeft op de tijdens de voorafgaande perioden plaatsgevonden hebbende uitvoer, en door anderzijds op de hoeveelheden welke overeenstemmen met deze betalingen een coëfficiënt toe te passen welke gelijk is aan de verhouding tussen de bruto uitgevoerde hoeveelheden in de zin van artikel 2, lid 4 van Verordening no. 17/64/EEG en de hoeveelheden welke recht geven op restitutie ;

Overwegende dat voor de periode 1962-63, zekere voorzieningen voor de berekening van de hoogte van de gemiddelde restitutie dienen te worden getroffen die het mogelijk maken enerzijds de na 30 juni 1963 uitbetaalde restituties in acht te nemen, voor zover deze op de uitvoer gedurende genoemde periode betrekking hebben, en anderzijds, overeenkomstig artikel 3, lid 2, tweede alinea, van Verordening no. 17/64/EEG, geen rekening te houden met de uitvoer, die plaatsvond onder een overgangsregeling, die is vastgesteld in het kader van de verordeningen inzake de gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ;

Overwegende dat het noodzakelijk zou kunnen zijn de gegevens, die de verzoeken om vergoeding moeten bevatten, alsmede de vorm waarin deze ingediend moeten worden, aan te passen, in verband met de tijdens de perioden 1962-63 en 1963-64 opgedane ervaring ;

(1) PB no. 34 van 27. 2. 1964, blz. 586/64.
(2) PB no. 34 van 27. 2. 1964, blz. 595/64.

Overwegende dat de in deze verordening voorziene maatregelen overeenstemmen met het advies van het Comité van het Fonds,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

De verzoeken om vergoeding van de uitgaven ten laste van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de landbouw, afdeling „Garantie", door de betrokken Lid-Staten in te dienen bij de Commissie, moeten voor de perioden 1962-63 en 1963-64 de gegevens bevatten, welke zijn opgenomen in de bijlage van de onderhavige verordening.

Zij moeten drievoudig worden ingediend.

Artikel 2

Voor de berekening van de hoogte van de gemiddelde restitutie voor ieder in artikel 3, lid 2 van Verordening no. 17/64/EEG voorzien basisprodukt, dient op de volgende wijze te worden gehandeld :

— het totaal bedrag vaststellen van de restituties bij uitvoer naar derde landen die uitbetaald werden tijdens de periode waarop het verzoek om vergoeding betrekking heeft, na aftrek van het bedrag van de uitbetaalde restituties, dat verband houdt met de tijdens de voorafgaande perioden plaatsgevonden hebbende uitvoer ;

— het aldus verkregen bedrag delen door de hoeveelheden betrekking hebbende op die betalingen, waarop een coëfficiënt wordt toegepast gelijk aan de verhouding tussen de bruto uitgevoerde hoeveelheden in de zin van artikel 2, lid 4 van genoemde verordening en de hoeveelheden welke recht geven op restitutie.

Artikel 3

1. In afwijking van voorgaand artikel, dienen bij de berekening van de hoogte van de gemiddelde restitutie voor ieder basisprodukt voor de periode 1962-63,

— die restituties in acht te worden genomen, die op het ogenblik van de indiening van het verzoek om vergoeding uitbetaald zijn en die betrekking hebben op de tijdens de periode 1962-63 plaatsgevonden hebbende uitvoer,

— van de bruto uitgevoerde hoeveelheden afgetrokken te worden die waarvoor de Lid-Staat zich verbonden heeft restitutie te betalen en waarvoor de betaling op het moment van de opstelling van het verzoek nog niet heeft plaatsgevonden.

2. In toepassing van artikel 3, lid 2, tweede alinea van Verordening no. 17/64/EEG, wordt bovendien bij het berekenen van de gemiddelde restitutie voor de periode 1962-63 voor iedere Lid-Staat geen rekening gehouden met de uitvoer, die plaatsvond volgens de overgangsbepalingen, die voor de sector granen in Verordening no. 29, gewijzigd door de Verordeningen nos. 66, 95, 145 en 164, alsmede in Verordening no. 65, voorzien zijn.

Tengevolge van deze bepaling worden uitgeschakeld :

a) de bruto hoeveelheden, die werden uitgevoerd op grond van vóór de toepassing van de gemeenschappelijke-marktordening afgegeven uitvoervergunningen en die uitgevoerd werden vóór :

15 januari 1963 voor meel van tarwe of van spelt,

1 november 1962 voor granen,

1 januari 1963 voor mout,

1 december 1962 voor de andere produkten,

b) de voor deze uitvoer betaalde restituties.

Artikel 4

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Brussel, 24 juli 1964.

Voor de Commissie

De Voorzitter

Walter HALLSTEIN

BIJLAGE

van de Verordening no. 98/64/EEG van de Commissie

Periode : 19.. — 19.. Lid-Staat : . . . . . Datum van verzending : . . . . . .

De verantwoordelijke dienst of diensten waar de gedetailleerde, ter motivering dienende, stukken geraadpleegd kunnen worden : .....

.....

A. Restituties bij uitvoer naar derde landen, voor financiering in aanmerking komend uit hoofde van artikelen 2 t/m 4 van Verordening no. 17/64/EEG

1. *Naar derde landen netto uitgevoerde hoeveelheden*

Basisprodukt : . . . . . (1)

(in tonnen)

Produkten	Jaarlijks totaal per produkt	Totaal per basisprodukt (a)
		.....

(1) De netto uitgevoerde hoeveelheden samenvatten voor ieder basisprodukt, met inbegrip van de in basisprodukt omgerekende afgeleide produkten, overeenkomstig art. 2 van Verordening no. 17/64/EEG.

2. *Uitgaven voor restituties bij uitvoer naar derde landen*

In te vullen door de betrokken Lid-Staat				In te vullen door de E.E.G. (3), volgens de procedure van art. 26 van Verordening no. 17/64/EEG				
Omschrijving van het basisprodukt	Netto uitgevoerde hoeveelheden in tonnen (1)	Gemiddelde restitutie van de Lid-Staat vóór correctie (art. 3, lid 1) (2)		Gemiddelde restitutie van de Lid-Staat na correctie (art. 4, lid 3)		Laagste gemiddelde restitutie van de E.E.G., na correctie (art. 4, lid 1)	Gemiddelde restitutie aan te houden door de Lid-Staat — laagste cijfer van (b) en (d) — (art. 4, lid 3)	Bedrag van de voor financiering in aanmerking komende restituties (a) × (e)	Deel te vergoeden door het E.O.G.F.L. (f) × .... (4) / 6
		in nat. munt/t	in R.E./t	in nat. munt/t	in R.E./t	in R.E./t	in R.E./t	in R.E.	in R.E.
	(a)	(b)		(c)		(d)	(e)	(f)	(g)
								Totaal	.....

(1) De hoeveelheden overnemen, die in punt 1 kolom (a) zijn aangegeven.
(2) De bedragen nemen, medegedeeld overeenkomstig artikel 3, lid 3 van Verordening no. 17/64/EEG, waarvan de berekening geschiedt voor de periode 1962-63 volgens de artikelen 2 en 3 van onderhavige verordening en voor de periode 1963-64 volgens artikel 2 van deze verordening.
(3) De betrokken Lid-Staat mag dit deel van de lijst facultatief invullen.
(4) Volgens de verhouding in artikel 5, lid 1 van Verordening no. 25 van de Raad vastgesteld.

B. Interventies op de interne markt in de sector granen

§ 1. Interventies voor financiering in aanmerking komend uit hoofde van artikel 5 van Verordening no. 17/64/EEG

Omschrijving van de interventie : denaturatie

1. *Gedenatureerde hoeveelheden en de werkelijke denaturatie-uitgaven*

Produkten	Gedenatureerde hoeveelheden (a) in t	Totaalbedrag van de uitgaven (b) in nationale munt
Zachte tarwe		
Rogge		

2. *Denaturatie-uitgaven*

Produkten	Richtprijs overschotgebied 1e maand van het seizoen nat. munt/t	Richtprijs voor gerst in hetzelfde gebied 1e maand van het seizoen nat. munt/t	Uitgaven volgens artikel 1, lid 2 van Verordening no. 18/64/EEG in nat. munt/t 90% van het verschil (c) — (d)	technische kosten	totaal (e) + (f)	Werkelijke uitgave kolom (b) / (a) nat. munt/t	Uitgave in aanmerking genomen (laagste cijfer van kolom (g) of (h)) nat. munt/t	Deel van de te vergoeden uitgave (i) × . . . / 6 nat. munt/t	Totale vergoeding (a) × (j) nat. munt
	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)	(h)	(i)	(j)	(k)
Zachte tarwe									
Rogge									

§ 2. **Interventies voor financiering in aanmerking komend uit hoofde van artikel 6 van Verordening no. 17/64/EEG**

Omschrijving van de interventie : verplichte maatregel of maatregel waardoor een verplichte maatregel vermeden wordt

1. *Opmaken van de correcties van de interventieprijs*

Produkten	Interventieprijs overschotgebied laatste maand seizoen nat. munt/t	Interventieprijs overschotgebied eerste maand van het zelfde seizoen nat. munt/t	Aantal staffelingen vastgesteld tijdens het seizoen	Waarde in nationale munt van een gemiddelde staffeling (a) — (b) / (c)	Waarde in nationale munt van twee gemiddelde staffelingen 2 × (d)	Waarde in nationale munt van twee en een half gemiddelde staffelingen 2½ × (d)
	(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)
Zachte tarwe						
Harde tarwe						
Rogge						
Gerst						
Maïs						

2. *Uitgaven betreffende de naar aanleiding van een verplichte maatregel opgeslagen granen*

Produkten	Richtprijs overschotgebied 1e maand volgend seizoen nat. munt/t	Gecorrigeerde interventieprijs laatste maand van het seizoen (a) + (f) nat. munt/t	Uitgave volgens artikel 2, lid 3 van Verordening no. 18/64/EEG (h) — (g) nat. munt/t	Verlies of werkelijke uitgave (1) nat. munt/t	Uitgave in aanmerking genomen (laagste cijfer van (i) of (j)) nat. munt/t	Deel van de te vergoeden uitgave (k) × . . . / 6 nat. munt/t	Totale voorraden op 30 juni (1) in t	Totale vergoeding (l) × (m) nat. munt
	(g)	(h)	(i)	(j)	(k)	(l)	(m)	(n)
Zachte tarwe								
Harde tarwe								
Rogge								
Gerst								
Maïs								
							Totaal	.....

(1) Te verantwoorden in een verklarende bijlage.

3. *Uitgaven betreffende de granen opgeslagen naar aanleiding van een maatregel bestemd om een verplichte maatregel te vermijden*

Produkten	Richtprijs overschot gebied 1e maand volgend seizoen	Gecorrigeerde interventieprijs laatste maand van het seizoen (a) + (e)	Uitgave volgens artikel 2, lid 3 van Verordening no. 18/64/EEG (h') — (g')	Werkelijke uitgave of verlies (1)	Uitgave in aanmerking genomen (laagste cijfer van (i') of (j'))	Deel van de te vergoeden uitgave (k') × . . . / 6	Totaal voorraden op 30 juni (1)	Af te trekken voorraad volgens artikel 2, lid 2, sub b), Verordening no. 18/64/EEG	Voor financiering in aanmerking komende voorraad (m') — (n')	Totale vergoeding (l') × (o')
	nat. munt/t	nat. munt/t	nat. munt/t	nat. munt/t	nat. munt/t	nat. munt/t	in t	in t	in t	nat. munt
	(g')	(h')	(i')	(j')	(k')	(l')	(m')	(n')	(o')	(p')
Zachte tarwe										
Harde tarwe										
Rogge										
Gerst										
Maïs										
									Totaal	.....

(1) Te verantwoorden in een verklarende bijlage.

Samenvattende lijst

	Hoeveelheden in tonnen	Vergoeding (1) in nat. munt		in rekeneenheden	
A. *Restituties bij uitvoer naar derde landen* (een regel per basisprodukt)					
	.....	.....		.....	
	.....	.....		.....	
	.....	.....		.....	
	.....	.....		.....	
		Totaal	.....	Totaal	.....
B. *Interventies op de interne markt in de sector granen*					
1. Denaturatie-uitgaven	.....	.....			
2. Uitgaven betreffende de naar aanleiding van een verplichte maatregel opgeslagen granen	.....	.....			
3. Uitgaven betreffende de granen opgeslagen naar aanleiding van een maatregel bestemd om een verplichte maatregel te vermijden	.....	.....			
		Totaal	.....		.....
		Algemeen totaal	.....		.....

(1) Het deel van deze kolom dat op de restituties betrekking heeft wordt door de E.E.G. ingevuld.